

# Die Fantastischen Vier

## Populär

steh auf sie ich find sie cool  
hör mir das Tape noch mal an  
weil ichs zurückspul  
denn das ist meine Mucke Alter  
die geht ab sag ich dir  
komm mit zum Vorverkaufsschalter Mann  
und schnapp sie dir  
die Karten die auf dich warten  
gekauft von dem gesparten Geld  
durch die ganze Welt führen meine Fahrten  
weil es mir gefällt  
die Band zu erleben  
die Ideen die sie mir geben zu leben  
mich den Liedern hinzugeben  
mit Postern zu umkleben  
die T-Shirts gut zu pflegen  
die Platten aufzulegen  
meine Eltern überreden  
bis sie sagen meinetwegen  
wenn sie mich fragen weswegen  
dann fällt mir das Überlegen nicht schwer  
denn sie sind gut und deshalb populär

Sie stehn an jeder Ecke aber nicht bei mir  
denn das Gedudel dieser Säcke  
steht mir echt bis hier  
denn jede Sau kennt sie  
aus dem TV und aus dem Radio und so  
dringt ihr Gelall und ihre Show  
kurz überall umgeben sie dich  
umzingeln dich  
berieseln und umringen dich  
die alten Sachen fand ich ja ganz gut  
die neuen nicht  
mit ihren miesen Tricks  
können die mich nicht locken  
weil ich weiß die können nichts  
nur Kohle abzocken  
im Moment haben sie wohl genug  
in ihrer Band davon  
Trend ist auch ein Argument  
weil meine Schwester kennt sie schon  
doch irgendwann sind sie dran

und dann kennt sie keiner mehr  
gestern niemand morgen tot  
und dazwischen was populär

## Popular

Ah, sí, me gustan, me parecen geniales  
Rebobino la cinta para escucharlas otra vez  
porque son mis canciones y son fenomenales, te digo.  
Ven conmigo para recoger las entradas que ya te compré  
con el dinero que ahorré.  
Mis viajes me han llevado por el mundo entero porque me gusta  
experimentar la banda  
explorar las ideas que me dan,  
vivirme las canciones, pegar los posters,  
cuidar bien las playeras, poner los discos,  
convencer a mis papás hasta que digan, "¿por qué no?",  
si me preguntan por qué, no me resulta difícil pensar,  
pues son buenas y, por eso, populares.

Se les escucha en cada esquina, pero no en mi casa,  
pues las musiquillas de estas gaitas me tienen harto,  
pues cada cual se las sabe de memoria, por la tele o por la radio  
pues la jerga de sus programas penetra todo;  
te rodea, te envuelve, te salpica y te circunda.  
Me parecían muy buenas las cosas viejas, pero las nuevas no,  
con sus engaños no me pueden seducir  
porque yo sé que sólo te roban el dinero del bolsillo  
y al momento, ahora debe haber suficiente dinero en la banda  
La moda es también un problema, porque mi hermanita las conoce,  
pero en cualquier momento, desaparecen, y ya nadie las conocerá.  
Ayer, nadie; mañana, muertas y entretanto - ¿qué? - popular.

Sí, sí, ven a ver qué me puedes sacar  
ven a ver si te doy un autógrafo  
ven a ver lo que de pronto puedo comprarme  
ven y mándame a hacer algo diferente, y dales la oportunidad a los  
otros  
ven a ver y después quita mi foto de tu pared  
y mírame y después saca mis palabras de tu cabeza  
y escúchame bien, luego dame la mano y déjate llevar  
y no seas un crítico perezoso.

Si tú crees que el dinero que tengo sí me puede comprar todo lo que  
quiero,  
pues entonces te has olvidado de que aquí las cosas funcionan de  
otro modo.  
No importa la manera en que tú sacies tu hambre  
porque el dinero que no tienes te compra lo que no necesitas  
Esperanzada odiosidad e indolencia no deseadas  
Prejuicios, prejuicios y otras grandes pequeñeces  
Enemigos o amigos, hay muchas estrellas,  
no te puedes morir cuando has estado en la mente de la gente.

Jaja komm ruhig her Mann  
und hau mich an hau mich an  
ob ich dir auch ein Autogramm geben kann  
hau mich an  
was ich mir plötzlich alles leisten kann  
mach mich an sag zu mir  
fang was andres an lass die andren ran  
hau mich an  
und dann nimm mein Bild von deiner Wand  
und schau mich an  
und dann nimm mein Wort  
aus deinem Verstand  
und hör mich an  
und dann gib mir deine Hand  
und mach dich locker  
und sei kein Oberstübchenhocker

denn wenn du glaubst mit dem Geld  
das ich hab kann ich mir alles kaufen  
dann hast du vergessen  
dass die Dinge hier ganz anders laufen  
spielt keine Rolle  
wie du deinen Hunger stillst  
das Geld das du nicht hast  
kauft dir das was du nicht willst  
Hoffnungen Gehässigkeiten  
ungewollte Lässigkeiten  
Vorurteile Vorurteile andere große Kleinigkeiten  
Feinde oder Freunde es gibt viele Stars  
sterben kannst du nicht  
wenn du in aller Leute Köpfe warst  
doch jetzt ist das Leben und ich muss es tun  
mit meinem Willen zu Villen  
und einer Buddel voll Ruhm  
denn hier oben wär kein anderer  
wenn ich nicht bekannter wär  
doch ich hass es ich brauch es  
ich hol es und ich rauch es populär

Pero ahora es la vida, y tengo que hacer lo mío,  
Mis deseos realizar, y gozar de la fama,  
pues en mi cabeza no habría otro aún si nadie me conociera,  
pero la odio, la necesito, voy por ella y yo la fumo - popular.